

# LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGNO DEC  
" PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS "

10<sup>e</sup> ANNADO : LIMERO 5

SEPTEMBRE-OCTOBRE 1949

10 FRANCS LOU LIMERO  
(tous lous dous meis)

Abounamen :

PER AN . . . . . 50 fr.

Directi, Redaci, Administraci :

LIMOGES, 21, ruo d'Aisso, tel. 58-48

Chèque post. : Rivet 757-93 Limoges



Photo Jové

*Qu'ei dins no vieillo galeiteiro qu'an tai lous meillours galefous*

## Veiqui lo pâto dau galefou de Setembre-Octobre :

LOU LEBRAU ET LOU PORC DE MER . . . . .	Jean Rebier.	MEITA DE JAU . . . . .	Lingamiau.
LAS LETENIAS DAU CHARRETIER . . . . .	Lou Cascarelet.	LOU PATER . . . . .	Jean de Sargnas.
L'OFFRANDO . . . . .	Raverlat.	LOU CHAMPAGNO . . . . .	Lou mau-rasa.
EN REVENANT DE NOCE . . . . .	Vieillo chansou.	LOU PARAPLU DE LO ROSO . . . . .	Robert Benoit.
LO FILEIRI . . . . .	Vieillo chansou.	ENTRE N'AUTREIS . . . . .	Lingo de Chabiard.
L'EIBERTURO DE MOUSSUR CHAUSSIDO	Barbo-Flurido.		

**VÊTEMENTS**

pour Hommes

Dames-Enfants

# A. DONY

2, 4, 6, Rue des Halles - LIMOGES

SUCCURSALES :

SAINT-JUNIEN

BRIVE

TULLE

PÉRIGUEUX

Lous hommes, las fennas, lous drolleis trouboran dé tout au meillour prix, en bouno qualita

# Lou lebraû et lou porc de mer

Parti de lo Bordo-Negro, apres vei pâtura d'un beitiau, minja so soupo et un galelou, lou pai Chalicou ne s'avio mas reita au mieï dau bourg de Saint-Matali, chaz Fayou, per fá garni so tabatiéro. O decendio tout bravomen vers lou château de Pey-Bourru, pourtant sur soun echino un sac quasimen voueide. Arriba sur lou pount, davant lo minatorio, ô viguel daus maçous occupas a bâti n'angar.

« Eh bounjour, Chalicou, li crederent-is. Ente sei-tu parti de queu pas ? »

— « Iô vau au Pey-Bourru, chaz notre maître, reipoundet-eu. »

— « Tu ne payas pas chopino ? disset un daus maçous. »

— « Touto poulo que chanto vô pounei ! »

— « Eh be, pas de feignant, payo lo touo, payara lo mio. »

Sitôt attablas is se metteren de parla.

— « Qu'as-tu dins toun sac, que gigougno ? disset lou Frisa. »

— « Qu'ei un piti lebrau que notre Piari o trapa entre dous cassous, en labourant. Co faro plasei a notre maître de l'elevâ dins soun lapinier. »

— « Deibarasso-te de queu sac, faguet lou Frisa. O ei bien ficela et lou lebrau ne vô pas serli. Lou vau posâ dins tou collidor. »

Et is se metteren tous de platussâ en voueidant las douas pintas. Mas lou batimen se fasio pas, ni lou chami de Chalicou qu'avio proumei à lo Margari d'eissei tourna per marendâ.

« Nous beuran lo mio quant tu vas tournâ passâ, disset lou grand Cadichou. »

— « Qu'ei entendu », faguet Chalicou, et apres vei paya soun écot, prenguet soun sac et lou veiqui parti. »

Lo pauchou dau moussur lavayo lo vaissello quand Chalicou ribet. « Qu'ei me que sei vengu ! disset en. »

— « Co n'ei mas bien, Chalicou, et que countas-vous de brave ? »

— « Io porte un piti lebrau tout en vilô per notre moussur. »

— « Ah, moussur vai essei bien counten ! Iô vau lou prevent. »

Lou moussur sertiguet de lo sallô à minjà et bourret

## Avis aus abounas en retard

Aus amis dau « Galelou » qu'an obluda de nous fá parvenî en tem vougu tous cinquante francs, montant de leur réabounomen, nous envouyen quand memo lou limero 5 de 1949.

Aussitôt que n'auran recoûru lo formula de cheque postal encartado dins queu limero, bien remplido, adresso complete et lisible, nous tous inserira per lou limero 6 de 1949 et tous 6 limeros de 1950.

Pas de negligenco ! Remplissez delpei luei lo formula, baillas-lo a votre factour, accompagnado d'un piti billet de cinquante francs, et per lou prix d'une tarsieiro de pinari d'autreis aurez no pèrvesi de rire per toute l'annado.

Co n'ei veritablomen pas char !

Nous resto quâucas collecis completas de l'annadas 1946-47-48 à 50 francs franco tous 6 limeros de chaqu'annado. Nous pouden aussi procurâ daus limeros separas à 10 francs tou limero. Avis aus amatours.

2

sur l'epânlo de Chalicou : « Tu me pourtas un lebrau, a ce qu'un me dit. Tu sei be trop aimable ! Siello-te, tu devei be eissei braca. »

Dins queu momen, lou valet de chambre rentret.

« Chalicou nous porte un lièvre que tu vas mettre dans un étableon libre, disset lou moussur. Et toi, Marie, tu feras manger ce brave homme. »

Lous freis hommeis s'en aneren dins lo basso-cour. Lou moussur prenguet lou sac que lou metadier avio deilia, et li cougnet lou bras en prenei sas precoucs per ne pas se fá griffâ. Mas ô n'en sertiguet un piti porc de mer, un brave piti alimau que lous bourgeis de villo pelen un cochon d'Inde.

« Qu'ei ce que tu pelas un lebrau ? disset lou moussur en echiatan de rire. Ah Jan-beitio ! Tournô n'en toun porc de mer, mas passo per lo cousino, t'as be gagna toun dejunâ. »

Lou paubre Chalicou, tout sunsi, s'en anel à lo cousino. Mas co li avio coupa l'appetit. O minget un bouci de pâti de fege, un retaliou de fromage de formo, beguet un verre de vi, barret soun couleû et tournet virâ, lo teito basso.

Lous maçous, que l'agachavan, li disseren :

« Toun maître li erio pas, Chalicou, sans co tu ne s'rias pas qui denquero ? »

— « V'autreis as deivina. Aussi me sais pas amusa, pertant lo cousinieiro o vougu à toute forço me fá repâtâ. »

— « Mas, dirias, faguet lou Frisa, que tu n'entournâs toun lebrau. »

— « Nei gro, qu'ei un piti porc de mer que lou valet m'o baillâ per nous mettre en espeço. »

Et tous lous maçous se metteren de rire.

« Ane, disserent-is, nous van descendre per beure lo pintô dau grand Cadichou. »

Et is tourneren trinçâ en countant de las zinzoueinias. Mas Chalicou n'erio pas en trin. O prenguet adissias et partiguet apres vei begu soun verre.

Quant ô ribet à lo meijou, lo Margari aguel têt vu qu'o n'erio pas dins soun aploumb.

— « Qu'ei aco que t'o arriba ? Tu ne sei pas malaude ? »

— « Io ne sabe pas ce que iô sai. Crese que iô vene einouncen. »

Et coumo Piari rentravo dins lo cousina ô li credet :

« Toun lebrau n'erio mas un porc de mer ! »

— « Un porc de mer ? Ah, par exemple ! disset Piari. Vejan veire. »

Et ô poset lou sac sur lo tablo, cougnet so mie dedins et n'en sertiguet lou lebrau.

— « Qu'ei un porc de mer, co ? »

— « Eh be, queû ve crese que sai fô ! disset Chalicou. Qu'erio aussi segur un porc de mer au Pey-bourru que qu'ei, aqû, un lebrau ! »

— « Ente l'as tu reita en fan toun chami ? disset Piari. »

— « Me sai mas reitas au mouli. Ai begu pintô coumo lous maçous chaz lo mai Rôti de Porc. »

— « Et tu li l'as tourna reita en vent ? »

— « Oui. »

— « Eh be, io coumprene, ôro. Lou pourtarai d'omen, me, lou lebrau, et nous verran be si, en passant davant l'auberjo, ô se tourno chanjà en porc de mer ! »

Niorlo deiboueirado par Jean REBIER  
D'après LEMOUZI.

## Las letenias dau charretier

Un charretier, que menavo un gros charjomen, rencountret moussur lou curé que s'en anavo de pauto, piâno-piâno.

« Moussur lou Curé, disset lou charretier, si vous voulez mountâ, li o' no plaço pervous sur lou davant. Co vous echivaro de chauffâ voutro soutano dins lo gaudio. »

Lou curé mountet, mas las rodas s'enfouçavan dins lo terro mollo et au mitan de lo côto lo charletto s'arretet.

Lous cops de fouet brundian, mas las beittias fasiañ semblant de tirâ et lo charretto ne bujavo pas mais qu'un roc. Moussur lou Curé davalet, retroussset so soutano et is se metteren tous dous a lo rôdo. Mas lou charretier avio beu credâ : ané, lou rouge ! ané Coco ! las beittias s'effredavan pas, fasiañ prt... prt... prt..., levovan lou cul et restavan sur plaço. Las sabian que co n'ero pas denquero lou momen. Lou charretier avio be envio de jurâ coumo d'habitud, mas lous gros mouts li restoyan dins la gorjo, au risque de l'etoufâ. Pensas doune, ô n'osavo pas, davant moussur lou Curé que li avio fa l'honneur de lou mettre dins lou counsei de fabrico et, per Pâqueis, li avio fa proumettre de ne pus jurâ.

Enfin, lou curé tou vesan veni violet de coulero, aguet pîts de se.

« Vese que io te geine, disset-eu. Ne voudrio pas que co l'etoufesso. Vau passâ davant. Tire te d'aquí coumo tu pourras. Fal per lou mier. »

Et moussur lou Curé coumencet de marchâ davant.

Ah paubre mounde ! Quant lo soutano negro aguet passa lou tournant de lo routo, si vous avias auvi co ! Lous « fe dans ceus, lou tourner dau diable, lou fils de garçons, lou... » l'ose pas n'en dire mais, co n'en sounavo ! Las beittias disseren : qu'ei lou momen ! Las treren dur et lo charletto se devealet coumo per miracle.

Quant lou charretier aguet fourna frapâ lou curé que disio soun berbieri en marchant, ô li disset : « Ah Moussur lou Curé, vous m'as rendu un grand service. Si vous avias resta, nous n'avian per jusqu'a demo. »

— « Sabe, sabe, ai be auvi, disset lou curé. Lou boun Di te pardounoro ! »

— LOU GASCARELET. —

Un boun counsei : Si vous ne vesez pas bien ôliar per legi lou « Galetou », faut vite nâ chaz

**GAUTHIER-LAVIGNE**

13, rue Saint-Martial — LIMOGES — Tél. 51-63

vous li trouborez de las lunetas que vous faran pareitre pus bravâs notrâs niortas

CHASSEURS, n'oubliez pas que la  
**CARTOUCHE GERVAIS**  
EST TOUJOURS LA MEILLEURE

Avant tout achat, consultez la

**MAISON GERVAIS, 5, rue Jules-Guesde, LIMOGES**

## L'offrando

« Auvo-bien, disset lo Margui k soun piti Celin, tu vas nâ a l'Adoraci, co faro plasei a Moussur lou Curé. Et tant que tu siras dins lou bourg tu pourtoras no douzeno de iôs a lo Pierrichouno. N'en mette treize dins lou panier. Lou treizeime tu lou posaros dins lo courbeillo dau boun Di. »

Lou piti s'en anet tout dret chaz lo Pierrichouno, li baillet sous douze iôs et partiguet per l'eglieijo pourta lou treizeime au boun Di. L'eglieijo ero voueido. Celin s'eivrouillet un momen, un pau entimida, mas o chabet per veire lo Crou ente erio eitacha lou corps de notre Seigneur. O se mettet de janoueis et faguet so prejeiro. En se tournant levâ o viguet a côta de lo Crou, lo courbeillo plaçado qui per reçobei l'offrandas. L'erio deja pleno de iôs.

O viset autour de se, ne viguet degu et soulevet lou cuberete de soun panier, mas o li prenguet pas soun iô per lou posâ coumo lous autreis. O coumencet de li mettre quis de lo courbeillo. Qu'eirio un travail aisa fa, li erio eivi qu'o massavo de las poumpiras. Mas tout d'un cop veiqui Moussur lou Curé que sert guet de lo Sacristie. Lou piti qu'ei plô intelligen et couqui coumo no margo, sei se trebla, countinuet soun manege, mas en sens countrâli. O posâvo tranquilladomen dins lo courbeillo lous iôs qu'o venio de li prenei.

Lou curé erio riba darrei se et lou visavo fa.

« De chaz qui seis-tu piti ? disset-eu. »

— « De chaz lo Margui de lo Chaumo, reipoundet-eu sei se retâ de mettre lous iôs dins lo courbeillo. »

— « Mas, moun paubre piti, qu'ei be trop de iôs que tu baillas au boun Di. »

— « Laissez-fâ, Moussur lou Curé, notras poulas an talomen poungu queleis jours ! Et coum'ô posâvo lou darrei iô, qu'ei tout, disset-eu, et o deivret lou panier per bien fa veire que li restavo re. »

« Eh be, moun piti, disset lou Curé, tu diras a to mai que l'ei bien generouso. Oro, tu vas veni coumo me au presbytari, et mio pauchô vai te fa minjâ quauqueis patissous per te recounpensâ. »

Celin iô se faguet pas dire dous cop O minget soun aisei de patissous et de counturas de berberis et o aguet denquero no bravo billette de chocolat per fa soun voyaje.

Quant o fuguet tourna a lo mei jou so mai li disset :

« Eh be, as-tu bien fa mas coumecis ? Qu'o-t-eu dit, Moussur lou Curé ? »

— « O m'o dit que l'erias bien generouso. »

— « Piti meisounger, co n'ei pas vrai, o be qu'erio per se moucâ. L'autras baillen dous iôs et n'en ai mas bailla un. »

— Co n'er o pas dau tout per se moucâ. Lo preuvo qu'ei qu'o m'o mena au presbytari per me fa minjâ lous pâtis et so pauchô o mei dins mio pocho no grosso billette de chacalat. L'ai pas minjado, veï lo qui ! »

Lo Margui se grattet lous pias. Lo ne sabio pas coumo iô prenei et lo n'ô jamais saubu lou fi mout de l'istorio. Mas lou piti Celin faro soun chami dins lo vito. O siro pus couqui que beillo !

RAVERLAT

# EN REVENANT DE NOÇA

I  
En revenant de noce  
Tralala la la, la la,  
En revenant de noce  
J'étais bien fatiguée (ter).

II  
Au bord d'une fontaine  
Tra la la....  
Au bord d'une fontaine  
Je me suis reposée (ter).

III  
Et l'eau était si claire  
Tra la la...  
Et l'eau était si claire  
Que je m'y suis baignée (ter).

IV  
A la feuille d'un chêne  
Tra la la  
A la feuille d'un chêne  
Je me suis essuyée (ter).

V  
Sur la plus haute branche  
Tra la la...  
Sur la plus haute branche  
Le rossignol chantait (ter).

VI  
Chante, rossignol, chante,  
Tra la la...  
Chante, rossignol, chante,  
Toi qui as le cœur gai (ter).

VII  
Pour moi je ne l'ai guère  
Tra la la...  
Pour moi je ne l'ai guère  
Mon amant m'a quittée (ter).

VIII  
Pour un bouton de rose  
Tra la la...  
Pour un bouton de rose  
Que lui ai refusé (ter).

IX  
Je voudrais que la rose  
Tra la la...  
Je voudrais que la rose  
Fut encore au rosier (ter).

X  
Et que le rosier même  
Tra la la...  
Et que le rosier même  
Fut encore à planter (ter).

XI  
Et que mon ami Pierre  
Tra la la...  
Et que mon ami Pierre  
Fut encore à m'aimer (ter).

## Lo fileirî

I  
Te chatarai de braveis souliers  
Filo, filo, mo fillo.  
— Filarai pas, mo maire,  
Mo maire, filarai pas.

II  
Te chatarai un beu coutillou  
Filo, filo, mo fillo.  
— Filarai pas, mo maire,  
Mo maire, filarai pas.

III  
Te chatarai un brave coutet  
Filo, filo, mo fillo.  
— Filarai pas, mo maire,  
Mo maire, filarai pas.

IV  
Te chatarai un brave bonnet  
Filo, filo, mo fillo.  
— Filarai pas, mo maire,  
Mo maire, filarai pas.

V  
Te chatarai un beu davantau.  
Filo, filo, mo fillo.  
— Filarai pas, mo maire,  
Mo maire, filarai pas.

VI  
En lou valet te maridaren  
Filo, filo, mo fillo.  
— Baillo-me mou counello  
Iô vau vita filâ !

## L'eiberturo de Moussur Chaussido

Ne vous présenterai pas moussur Chaussido, tout lou mounde lou coumel. Si l'habit fasio lou moueine, co sirio segur lou pus grand chassadour dau pays. Re li manquo guetras de quei, cartouchiero bien garnido, vesto rouso à grandas pèchas et touto farcido de boutous à teito de che. Tout li ei boun : lou piau, lo plumo et las quittas bargeiras à l'ocasi.

Lou jour de l'eiberturo ô traversavo lo lande, fier ceumo Artaban, quand ô toubet sur no coumpanio de pardrix. O tret dins lou moudeïou et courguet vite cherchâ soun gibier, mas vous poudez creure qu'ô ne troubel re. Coumo ô s'eitourbavo, ô viguet n'homme que rachavo de las poumpiras.

« Djâ, brave homme, li credet-eu, vous n'aurias pas vu, per cas d'hasard, toubâ no perdrix ? »

— « Nou, Moussur, ai bê auvi petâ, mais n'ai re vu toubâ. »

— « Mas vou as be vu voulà lo plumo ? »

— « Oui, segur, ai vu voulà lo plumo. Lo voulayo ta-lomen bien que lo n'empourtavo l'oseu ! »

Chaussido, tout eicunla, ne reipoundet pas. Mas, dei-godâ dau gibier à plumo, ô s'en anet dau biais de lo grando prado ente lo pito Rielou lasio japâ soun Medor per attirâ lous galants. Ô li troubel, au gitrê, un gibier pus sabourous, et qu'ei, per mo fe, aqui qu'ô faguet no bouno eiberturo.

BARBO-FLURIDO.

LUNETTES SEVANTES...

LUNETTES

**LAPLANTE**

Opticien

Téi. 34-82

5, Rue Jean-Jaurès - LIMOGES

# MEITA DE JAU

COUNTE DE VEILLADO

Un sei a lo veillado, lou pai Nardou que tressavo un chopeu a cin polliâ e a den, coumence entau queu counte ;  
Li vio no ve un viei peizan bien viei, tan viei qu'un beu jour co lou tue ô mitan de lo ne.

Can-t-ô fugue mor, sou dou fi (ai di c'ô vio dou fi ?  
Nou, eibe iô dise), dou sou dou fi n'agueren dô degreu per mour qui ne ritèren de re. O ne leisse pâ un quite sô per beure no gôuto en tournan dô cementèri. Pertan, can dise qui ne ritèren de re co n'ei pâ lou mou. I ritèren d'un jau, un viei jau blanchignar que coueijâvo coumo soun meître di n'ancien clediei.

L'ensei de l'enteromen, lou dou fi qu'erian tan paubre que lou pai, neren coueijâ di lou clediei a l'i borèren lou jau. Co se couaijo e co s'endeur.

Tou marche bien jusqu'an-t-â là mieïne, mâ ver là mieïne un câac...laca... a fâ petâ l'oreillâ d'un biô foge brundi lou clediei e transigue lou dou frai que se trouberen dô co tou sielia sur leur coueijâ de brujau :

— Salo beïtio, disse Memi.

— Chorougnô de jau, disse Tistou.

— Eibe disseren-t-i tou dou, nou van possâ no bravo ne ! Li guessan nou arsei cossa lo barô dô cô.

— Mai, disse Memi, iô vô fâ dôbor. Cô siro tan de fa per demo e nou lou minjoran. O se levo e coumence lo châsso, mâ l'entroja de jau l'i vejio cliar mai que Memi. Talomen qu'aprei vei courgu a quatre pôlâ sei poudèi jignei lou jau, moun Memi se tourne coueijâ en letejan coumo si ô vio tropa un pârisi. — Tu ne perdei re per attendre, dijo-t-eu, tou-t-eimoli ; e co fugue plo vrai.

Ver lo demio de là cinq ourâ, Memi disse : — Vô tuâ lou jau, nou lou pourtoran fâ rôti à l'ôberjo, co nou foro un boun dina. — Neïgro, disse Tistou, nou n'en foran un boun rogou en de lo coudenô, co foro pû d'eisse e dô min gn'io de lo sauco.

— Ne forai gro, lou vole rôti.

— E me en rogou.

— Tu me fora pâ lo lei.

— Minjorai be a mo guiso querâque !

A là fi cô n'âvo virâ de bigouei quand Memi gue n'ei-devo : — Eibe, disse-t-eu, nou lou van coupâ en dou e chacu lou minjoro a so feïço.

— Cho entau fa, reïpoun Tistou.

Moun Memi trâpo lou jau, seur soun couteu subleu e, de lo creïto ô croupignou, ô coupo en dou lou paubre jau. O prengue so meïta e partigue per nâ fâ no pito feïto.

Tistou, se, domouravo planta dovan so meïta de jau e ô chobe per dire :

— Quei b' einuyou de ne vei degu per trinquâ can vô minjâ queu rogou. — Qu'ei be tocognoû d'eisse paubre ! Si erio riche couvidorio lo fillo dô Rei. Mâ de fia c'ô lou Rei soun pai lo me voudrio pâ boïâ. — Pertan l'aime plo ! Bouei, lou minjorai toul sou. co m'en foro per dou morende... e ô se cote per mossâ so meïta de jau. Mâ ô cuje de toumbâ a lo renverso can-t-ô vigue so meïta de jau se relevâ touto soulo e que li disse :

— Per l'omour dô boun Di me minjâ pâ d'eïne. Epero soulomen nou mâ dou jour e te menorai lo fillo dô Rei. Que jomai pu lo baisse, disse-t-eu en levan so pauto, si te mente.

Tistou n'ô crejo pâ tro, mâ quel' eideïo li fojo tâlomen plosei e'ô n'en vio lo char de poulo, ce que li fogue ounto dovan soun jau.

Co l'i ei, disse-t-eu, vai lo quère ; mâ si tu lo menâ pâ te foute moun bille que te plume tou vi avan de te fâ

côsei. Si ô countrâli tr-lo mena, tu crevorâ de vieillesse et te forai no pito pensî per lo fi de tou jour.

Meïta de jau partigue. Vle tete !! vle tete !!! co ne marchâvo pâ rede per coumensâ. O eitourbâvo en pau, ô fojo be cauquei virounzeu, mâ ô bou d'un momen ô segue dre soun chomî per nâ ô chateu dô Rei.

Can-t-ô gue fa no pito lego ô ribe dre sur un bourna de bêquei. Vou... vou... vou... co roullâvo de tou loû cou-tâ. — Te, disseren là toutâ, veïqui meïta de jau ! Ente vâ-tu, meïta de jau ?

— Vô châ lou Rei quère so fillo que se vai morida en nôtre meïtre.

— Nou li voudriâ be nâ, tobe, mâ si un li vejo ribâ touto nôtro troupo, tou loû valei e toutâ la penâ sirian en l'èr per nou eïbouillâ.

— Ali ! si vou volei, disse meïta de jau, vou pourai be entrâ sei qu'un iô vese : entrâ di moun cû, vou pourtorai

Co l'i ei dissèren là, e co se mete d'entrâ. Vou... vou... vou... Meïta de jau n'en piquetavo sur so pauto permour que co li fojo lou chotinglie.

Can co fugue tou bien luja ô se tourne metre en chomî. Vle tete !! Vle tete !!!

O vouyojâvo tranquilomen can tou-t-o-co, ô se troubo ô bor de lo rivieiro. — Rivieiro, disse-t-eu, tu te pouriâ pâ reïta un momen per me leissâ troquâ. — Yè ! neïgro, disse-lo, co me pouso d'en sù, me pode pâ reïta e pertan iô voudrio plo, que sei gâto de coure deïpei si lounten.

— Paubro rivieiro ! tu sei gâto, mâ si tu volei te forai be pôsâ, me.

— Si tu podei fâ co, tu me fora un gran plosei.

— Eibe, cougno-te di moun cû, te pourtorai.

— Vole plo, disse-lo, e lo coumenso d'entra, glou..

## UN BOUN COUNSEI

Un coumèrçant de chaz nous se fasio dau mechant sang lou jour que so fillo sertiguet d'en pensî, apres vei mounâ au brevet : « Si qu'erio un drolle, disio-t-eu a d'un professour, ô m'aidorio, mas quello drôlichouno, que vâ-ïo n'en fâ ? »

— « Mettez-lo à l'Ecole Pigier, reïpoundet lou professour.

— « Et qu'ei aco, quello fameuso Ecole Pigier ?

— « Qu'ei n'eicôlo ente las drollas, coumo lous drolleis, apprenen tout ce que fal mêtier per deveni un emplya capable et un coumèrçant avïsa : lo coumptabilita, lo steno-dactylographie, lo courrespoudanço, las leis et beucop d'autras chôsas qu'echiven de se trouba en peïno. »

Lou counsei erio boun. Lo jôno drollo sertiguet antan de l'Ecole Pigier, et deïquei queu tem, tant que soun pai court de çal, de lai, per sous affâs, l'ei dins lou bureu et dins lou magasin. N'io pu d'erreurs dins lous coumpteis, las lettras sount bien viradas, lous clients sount countens et lou coumèrce s'eigrandi tous lous jours.

Et lou pai se fretto las mas : « Un diplôme de l'Ecole Pigier, dit-eu, qu'ei, per no drollo, lo meïllour pegulieiro ! »

**Ecole PIGIER**

2, rue des Arènes, tél. 53-73 - LIMOGES

glou... glou... : co rentrâvo. Co treble bien en pau là beiquei, mâ tou co s'ensoche tou poriei e can lo rivieiro ogue choba d'entra, meïta de jau frôque se meïmo vei houla no ve.

Vle tete !! vle tete !!! lou veiqui tourna en roulo, ma pâ per louten. A lo deivirado d'un plai ô toumbe nâ a nâ coumtr un renar, que disse :

— Tè ! meïta de jau, ente vâ tu ?

— Vô châ lou Rei, fâ mou ôfâ.

— E si te minje, tu li nira pâ ?

— Tu me minjora pâ, tu fora miêr de veni coumo me, l'io de là poulà lai, e dô id !

— Ah ! sâle meïta de jau, tu me volei fâ tuâ. Sirio prou bien coussa, si un me vejo a lo ribo dô châteu.

— Un te veïro pâ, cougno-te di moun cû, te pourtoai.

Co l'i ei disse-t-en, e ô rentre. Co treble dinguera un pau là beiquei : lo rivieiro fogue he cauque piti glou, glou. Mâ meïta de jau erio chobirou, ei tou chobe pèr s'eizina.

Vle tete !! vle tete !!! veiqui meïta de jau en roulo. O n'erio pâ bien louen. O ribo a lo porto dô châteu quèrio borâdo. O vouleto apreï lou courdillou de l'eichiniô, e en se floquetan ô lo fai tintâ coumo si gni vïo gu lou fe.

Un vale ribo e di : — Qui o eichinla entau ?

— Quel me, disse meïta de jau.

— Quel te, ôro veugno, e que volei tu ?

— Vole parlâ ô Rei.

— O li ei pâ, ô ei na a d'une feïro chota dô dièman per so fillo, mâ so femo li ei, l'ei be tan meïtressa que lou Rei.

— Co foro tou poriei.

Can un gueïmena meïta de jau dovan lo femo dô Rei, ô li disse ce qu'ô vegno fâ, mâ un lou laisse pâ chobâ.

— Ah ! eïfrounta, disse lo femo dô Rei, tu volei mo fillo per un peïzan, tu iô vâ poyâ per moun armo ! Fouteï me quelo râco di lou poullouïei, ô sïro creva demo mandî.

Un bâro lou paubre meïta de jau di lou poullouïei. O fi erio pâ choba d'entra que lou jau, là poulà li fouben tou sur lou cor...

Yêla ! Yêla ! credâvo-tou, sei foutu. Yè, renar, a moun secour. Lou renar ovigue, seurtigue dô eroupignou e te fogue no brâvo nôço de tou lou poullouïei.

L'enmandi quan-t-un vengue per massa meïta de jau, un troube tou sanna si n'ei meïta de jau, tou-t-empôri quèrio câta di un couer.

Un couite co a lo femo dô Rei en li pourtan meïta de jau. Ah ! quelo carno, disse-lo, fouteï-lou di lou four que chafo. Nou lou foran be grillâ, sei donto.

Paubre meïta de jau ! Un lou cougne di lou fou qu'erio tou-t-en brâso e un lou bore. Vri... vri... vri : sa plûmâ se rissouovan.

Yêla ! Yêla ! disse-t-en, sei foutu, rivieiro a moun secour.

Lo rivieiro ôvigue, seurtigue, e en re de ten lou four fugue refresi, mâ lo cousino tou-t-engolliâdo.

Quan lo femo dô Rei vïgue co, lo cuje n'en perdre lo fe de coufro. Lo trâpo meïta de jau : qu'ei me que te vô sibouïllâ, disse-lo. Lo lou coueïje pèr téro, lo coumence de metre un pe dessus se.

Yêla ! Yêla ! disse-t-en, sei foutu... Bèqueï... Bèqueï a moun secour.

Ah ! si vouï viâ co coumo me ! La Bèqueï surtiguieren toutâ. Vouï, vouï, di souï courillouï ; vouï, vouï, di sa jarâ ; vouï, vouï, di... pertou, — lo n'en troussavo so quito chomiso, — guessa di que lo vïo lo pèdô.

— Ah ! credâvo-lo, quel lou diable ! gnio re-t-a fâ, noumâ te qu'ô vô !

— Nâ quèrè mo fillo, bolliâ lo li, mâ qu'ô s'en tourne dobor.

Co fogue fa sur l'ouro. Meïta de jau s'en tourne coumo

lo fillo, et quan Tistou lou vïgue ribâ tou douï ô n'en tourne vei lo char de poulo de ploseï.

Co se moride ; lo fillo que se pelavo Nânirou, vio empourta de châ soum pai beuco de louï d'or, un fogue no grando nôço, Co dure câtre jour.

— E meïta de jau, que devengue-t-en ?

— Ah ! Meïta de jau !! Ah ! lou bougre, te reïpoude qu'ô fugue sugna.

Un deïvire un toumboreu per li fâ un poullouïei râ lero, per li eichiva lo peno d'archelâ. On li chote cin poulà : no blancho, no rousso, no negro, no piço et no trijossâdo... — Co chante... co picousse... co s'ûfle... Co fogue lou diable ô diable... te reïpoude que lou id a couâ ne manqueren pâ : co poumdio meïmo per Nodau !  
Novembre 1892.

Tira de *Las Niortas de Lingamiau*.

(Ducourtieux, éditeur, rue Othon-Péconnet).

## LOU PATER

Lo mai Catissou fasio, coumo chaque sei, recitâ so préjeïro a soum piti-fî, lou Milou, qu'ei plo reveïta et ple d'eïme per soum âge. Quant is n'en fugueren au Pater, lou meïnajou se plantet tout d'un cop et damandet :

« Dijo, meïni, l'io dins quelo préjeïro un mout que ne coumprene pas bien. Qu'ei ace lou pain quotidien ? »

— « Qu'ei notre po de chaque jour. »

— « Mas, meïni, perque faut-co lou damandâ tous lous jours ? Si nous lou damandavan no boune ve per touto l'annado, co nous echivorio be de cassâ lo telto au boum Di tous lous seis... »

La mai Catissou, un pâu embarrassado, poset so chaussou, levet sas lunetas sur soum front, viset lou piti et ne pougnet pas s'empecha de rire.

« Te cresio pus deïtura que tu ne seis, moun piti Milou, disset-lo. Tu ne coumprene pas ? Co n'ei pertant pas malaisa. Ecoute-me bien : si un lou damando tous lous jours qu'ei per qu'ô sio pus tendre. »

— « T'as be rason, meïni. Mas que voueï-tu que lou boum Di li fase si queu grand li de loueïro de boullanger s'enteïto à ne mas passâ tous lous dimeïereï ? Tant que li sals, io vaû li dire de tou fâ passâ tous lous jours ! »

JAN DE SARGNAS.

## LOU CHAMPAGNO

Ahucï, vole vous countâ ce que me disset l'autre jour moun camarado Pancheï dau Couderl. Qu'ei beleu be no meïssouïjo, mas si i'ô mente qu'er per so gorjo.

Per Pendegoûtô, si vous vous rappetâ, li toumbet no bouno rousinado que faguet poussâ lous champagnos. Pancheï que lous aïmo beucop, prenguet so grando museto et s'en anet dins lous bos de lo Bâtido (li o dans bos de lo Bâtido ta be chaz nous coum'â Limoger). Mas o gatoupet touto lo mandinado sei re trouba.

Tout d'un cop co se mettet de maronnâ et d'eïlôjâ, et de toumbâ de grossas goutas d'aïgo d'orange. Pancheï sertiguet vite dau bouci, per mout que co n'ei pas prudent de se metre sous lous aubreis quand co touno.

Mas que vai-t-en veïre au meïci dau prâ ? Un champagnô géant qu'avio poussa subitomen coumo per miracle. O li ceuriguet ét manquet toumbâ de ed. Qu'erio lo pito Brin d'Amour, lo bargeïro de chaz Peïlasso, que s'assalâvo sous soum paraplu. Vous pensa si Pancheï se faguet préjâ per eull queu champagnô !

Quant co vai tournâ pleure, ne manquarai pas de nâ veïre si aurai lo meïmo chanço.

LOU MAU-RASA.

# Lou paraplu de lo Roso

Quant erio touto pito aidavo mous parents à travaillé dins lous champs et, un jour, iô dissei à moun pai : « Ecou-to, pai, H o las treis drollas de chaz Tiene qu'an chacuno lour paraplu ; is an coûtla 35 francs lous treis. Iô n'en voudrio be un entau. » Et moun pai me reipoundet : « T'en chatarai un ! »

O tenguet paraillo : lou primier cop qu'o net au marcha, ô me chalet un brave paraplu en arpaga que li coûtet douze francs dies sôs. Per mo fe, qu'erio un brave paraplu. Quant un lou dreibio un vesio coumo un cercle de bravas pitas flours blanchas, qu'aurias dit qu'un venio de las cull. O avio un manche roussèu coumo las banas de notre jôno bretto, et dous pitis poumpous blanchignards eilachas a lo pognado, que pendinavan ! Ah, per un brave paraplu, qu'er o segur un brave paraplu ! Lous treis de las drollas de Tiene coûtavan un pô meillour marcha, mas is n'erian pas fluris.

Lou primier diomen que co pleguet iô dissei à mo maî.  
« Maî, iô vai etrenna moun paraplu ». Mas mo maî me reipoundet :

— « Mas, tu li pensas pas, mo paubro drollo. Prenei toun paraplu quant pleû ? Quant tu tournarias o sirio tout alûca et ô se pûririo. La-ssou qui ! »

N'autre diomen que co fasio bien chaud iô dissei à mo maî :

« Iô vai prenei moun paraplu per me garanti dans rais dou soulei. Huei que co fai si brave tem co ne risquo pas de lou pûrl.

— « Nei gro, disset mo maî. Lou preniâ pas, lou soulei lou te brûlorio. »

Et veiqui donc que laissei moun paraplu dins soun fourreû. Mas quaqueis cops, cependent, lou n'en tiravo per lou fa veire a mas pitas camaradas que lou troubavan toutes bien brave. Mas iô lou tournavo vite sarrâ.

\*\*\*

Quant, pus tard, iô me maridèl et que fuguet estalado chaz moun homme, un beu jour ô me disset :

« Oro que nous sount maridas, tout ce qu'ei meû e. Ieû. Quant co pleuro te prêtural moun paraplu. Viso-lou, si o ei brave ! »

— « Ah, dissei-iô, moun paubro drolle, tiro-me co qui en lai, co n'ei mas un grand riflard. Si tu vesias lou meû dins soun piti fourreû, coumo ô ei mignard, ô te fario envio.

— « T'as un paraplu ? Tu iô m'avias pas dit, mo pito.

— « Oui, ai un paraplu. Iô l'avio laissa chez nous, mas diomen que qu'ei lo ballado, lou n'irai demandâ à mo maî. »

\*\*\*

M'en anei donc queri moun paraplu. Mo maî lou me baillet, mas lo me faguet bien proumettre de ne pas lou fa mouilla. Tournei chaz nous en lou pourtant, mas lou faguet pas veire a notre homme. Quant me levei, lou jour de lo ballado, lou tems erio superbe. Partiguet per lo messo, en pourtant moun paraplu toujours bien pleja dins soun piti fourreû, tant que moun Jan fasio veire sous reings de vigno a moun pai qu'avio vengu marendâ coumo nous.

Tout se passet bien. Auviguet lo messo, mas quant n'en sertiguet, veiqui que de grossas nibleis negras, que venian dau biais de l'armourio, bressavan lou soulei.

« Ah ça ! dissei-iô, vai-co pleure ? » N'aguei pas chaba de parlâ que las nibleis se creberen et l'aigo coumencet de cliafetâ coumo vacho que pissô. Iô levei mous couillous sur mo teito, sarrei moun paraplu en dessous et m'en anet coumo pouguei.

Quant moun homme viguet pleure entau ô venguet coumo moun pai, a moun davant. Is avian prei, de mais, un grand riflard bieû qu'erio prou large per lous assalâ lous dous.

« Ah ! mo paubro pito, credet-eu quant ô me viguet, tu se's be alacado ! Perque n'as tu pas prengu moun paraplu ? Mas iô li reipoundet :

— « Ai prengu lou meû, moun paubro drolle ! »

— « Toun paraplu ! Ente ei-t-eu ? »

Et lei doune lou tirei de dessous mous couillou en disant :

— « L'ai sarrâ, perque mo maî m'o proumetu que si lou fasio mouilla aurio affa à d'ello ! »

Moun homme viset lou piti fourreû tant sec coumo no paillo de blad cramado au soulei de juliet, pendent que iô erio trempado coumo s'is m'avian saussada dins lou fl, et se virant dau biais de moun pai ô li disset :

« Qu'ei be malhurous, tout parei, de veire qu'ai prengu no fenno que n'o re et que sais rentra dins no famille d'einoucens ! »

Moun pai li reipoundet :

— « Ercuso, piti, ai eleva onze familas, en coumptant las treis de mo defunto sor. Si avio chata un paraplu a chacum de quis meinageis et qu'is s'en fuguessan servi chaque cop que co plevio, aurio sougu que n'en chatesso qui so cambe, tous lous ans ? Au countrâli, tu veset que tu te sei troumpa en disant que t'as prei no fenno que n'o re. Lo te pourto un brave paraplu tant niô coumo lou jour que lou li chatei ! »

Moun homme, que qu'ei lo crémo dau brave mounde, ne vouguet pas se disputâ coumo moun pai, mas o n'erio pas counten, et l'ensei, quant nous fugueren tous sous ei que n'agueren tua lo chiardo, avant de nous endermit, ô me disset :

« Auvo me bien, mo pito Roso, si tu voueis me fa plasei, tous lous diomens, que pleve, que vente, ô be que fase brave tem, tu prendras toun paraplu et tu lou delibriras ! »

L'ai ecôta, coumo faû toujours, per mour que qu'ei n'homme de rasou. Li o trente ans de co. L'ai toujours queu paraplu à flours. O n'ei beleu pus toult à fait à lo môda, mais ô ei denquero bellomen niô, talomen iô n'en ai gu soîn. Quant vous vendrez chez nous iô lou vous farai veire. O ei pendu darrei lo porto a coûtla de moun caraco dans diomens.

ROBERT BENOIT.

(Extrait dau *Parasor de lo Roso*, coumedio en un acte.)

## PER BIEN S'HABILLA

24, Rue du Consulat

Lou mechant tem s'apraimo. Faut pensâ a chatâ de bouno chaussuro per l'hiver.

Un boun conseil : nas vous en chaz LAPEYRE

**A LA BOTTE D'OR**

RUE FERRERIE - LIMOGES

Un li trobo tous lous genres et toujours de lo marchandio solido et élégante, et ce que ne gâto re, aux meillours prix. Qu'ei se qu'un pelo no bouno meïjou.

# ENTRE N'AUTREIS . . .

Iô rencountrei, l'autre jour, moun viei camarade Jean Delhoume chaz lou boun curé d'Islo (iô crese qu'is sount un pau parents). Fuguei trop counten de lou veire, per mour que me et se n'an galoupina ensemble quant n'erian pitis. Dins queu tem ô chantavo coume n'orgue. Li damandei si ô avio toujours so vou de roussigné.

— « Ai be quauqueis bouris dins mo fluto, disset-eu, mas, si tu voueis que l'en chante uno, iô vau essaya ».

— « Tu me faras bien plasei, faguei-io, mas iô me sais laissa dire que tu sabias chantâ lous airs dau grand opera. Ne vole pas de co. Chanto m'en uno bien vieillo, bien limousina et bien paysanto et si lo me plâ iô dirai a quis messieurs de l'imprimâ dins lou *Galetou*.

— « Iô vad te countentâ, disset-eu. Tu vas auvi lo chansou dau pai Lapelu. Queu pai Lapelu, qu'erio un viei chereho-po qu'avio soun quartier generau dau biais de Bouissei li o no seissanteno d'ans. O se permenavo dins tous lous enviroins et un lou sentio avant de lou veire a d'un quart de lèguo. O pudio coum'un boucarau. Lous pitis lou seguien en se bouchant lou naz. O avio fa — mas ei co se que l'avio facho ? — no chansou qu'o chantavo per s'anouça dins lous villageis. Quant las fennas l'auvian, las prenian, lou chanteu et coupavan no bouno leicho de po per lou paubre malhurous mas las lou laissovan pas rentrâ dins las meijous par mour que soun parfum li aurio resta no senmano.

Veiqui quelo chansou, lo n'o ni rimo ni rasou, mal lo te baille taù que l'ai auvido en 1894. (Ne mettas pas quele dato sur lou *Galetou*, is dirian be que sei trop viei ! ) :

## CHANSOU DAU PAI LAPELU

### I

Dijâ, dijâ brave homme,  
N'as vous pas entendu  
Passâ lou renard ?  
Lou renard, moussur,  
Moussur, lou renard  
O s'en ei na dins soun eissard  
Moussur, lou renard.

Appelle Miron, appelle Tricon  
Appelle ton chien  
Treis pitis cheis courants  
De gnirgo, gnargo  
Briaulo, triaulo  
Tra la la la li la ra.

### II

Dijâ, dijâ brave homme,  
N'as vous pas entendu  
Passâ lo pardri ?  
Lo pardri, Moussur,  
Moussur lo pardri  
Lo s'en ei nado dins soun bla  
Moussur, lo pardri.

Appelle Miron, appelle Tricon  
Appelle ton chien  
Treis pitis cheis courants  
De gnirgo, gnargo  
Briaulo, triaulo  
Tra la la la li la ra

### II

Dijâ, dijâ brave homme,  
N'as vous pas entendu  
Passâ Lapelu ?  
Lapelu, moussur,  
Moussur, Lapelu,  
O s'en ei na lai dins soun gru  
Moussur, Lapelu.

Appelle Miron, appelle Tricon  
Appelle ton chien  
Treis pitis cheis courants  
De gnirgo, gnargo  
Briaulo, triaulo  
Tra la la la li la ra.

Li o be d'autreis couplets mas lous ai pas coupias, per mour qu'uno chansou sei lo musico qu'ei coumo no brejaudo sei pebre et sei saù. Mas faut l'auvi chantâ à moun ami Jan. Lou curé risio coum'un boussu, pertant o ei dret coumo no lumeto !

×

Queu pai Lapelu me fai pensâ à lo Vierjo de Virôlo que l'ai counegu quant erio jone droullau. O avio ne barbo un pau liprouso que n'ero jamais ni penchenado ni eissuyado. Soun mounde li avian fa segre las pensis (qu'erio de l'argen bien plaça !) Eitabe, quant o erio dins sas bounas, è parlavo lati. O ne demandavo pas de po et ô ne navo mas dins las meijous ente o erio counegu. Mas vous répoude qu'o aimavo mier un verre de vi qu'un cop de ped dins lou cul !

Un jour, ô me disset qu'o navo parti dins lou Miejour, de pauto, bien entendu, et per se baillâ courage o avio fa no chansou que coumençavo entau :

Lo Vierjo l'ei sauvado  
Per ujan,  
Lo vai prenei lo routo  
De Perpignan !

O n'en avio be fa d'autras que sabe dengnero, mas ne pode pas las deiboueirâ dins lou *Galetou*.

Quele raço de chereho-po ei perdudo mais tant mier. Is n'erian ni couquis ni vuleurs mas is ne baillovan pas lou boun exemple. Per tout dire qu'erio tout bounomen daus feignants.

×

Mas a forço de blagassâ iô chabario per rempli tout lou journau. Me resto mas lo plaço de dire merci aus nuvaus abounas et aus vacanciers parisiens qu'an gu lo bouno pensado, en passant dau biais de chaz nous, de veni me fa paya chopino.

×

A no Limoujaudo de Mountjovis. — Lo valso-bourceio *Jolies Limousines*, de Jean Lagueny, transcriptions par André Le Gentile, ei enregistrado sur disque Columbia. — *Lo Chanson du Barbichet*, de Jean Rebier, musico de Th. Sourilas, ei enregistrado sur disque Parlophone.

A tout hasard damandâs quis disques chaz Jean Lagueny, 14, boulevard Carnot, mas nous cresen qu'is sount epuisas.

×

N'an reçobu de notre ami Deleseï, no plo bravo pitô niôrlo. Mas nous n'en ayan imprima deja no semblablo, qu'ei trop doumage.

LINGO DE CHABARD. \*